



к Договору об оказании платных образовательных услуг No. dated / to the Contract for the Provision of Paid Educational Services №

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SCHOOLING

General Terms and Conditions of Schooling are developed by KIS through the process of consultation with teaching staff, parents and students. The Terms and Conditions are reviewed and approved by the Board of Trustees. All changes shall be communicated to the parents/legal representatives by KIS in writing within a reasonable time.

ADMISSION RULES

The student is enrolled into the school on the basis of the decision of the Admissions Committee. To apply for admission parents/ legal representatives of the student must provide the following documents to the Admissions Office:

- Completed Application for Admission form;
- Copy of Student's passport and birth certificate;
- Copies of both parents' passports (or those of the legal representatives);
- Report cards and other progress reports from previous school (if applicable);
- Completed Health Examination Report (for EY and KG only)
- 2 color photos 3x4.

For not Russian residents:

- Copy of Student's visa, passport and registration form
- Copies of both parents' visas or the legal representatives, passports and registration.

The Admissions Committee may request additional documents if necessary.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ОБУЧЕНИЯ

Общие правила и условия обучения разрабатываются Школой в процессе консультаций с преподавательским составом, родителями и Обучающимися и утверждаются Правлением школы. Администрация школы обязана уведомить Обучающихся и их законных представителей обо всех изменениях в письменном виде в разумный срок.

ПРАВИЛА ПРИЕМА

Обучающийся зачисляется в школу на основании решения приемной комиссии. В приемную комиссию должны быть представлены следующие документы

- Заявление в соответствии с установленной формой;
- Свидетельство о рождении Обучающегося;
- Копии паспортов обоих родителей /законных представителей;
- Табели или другие отчеты об успеваемости из предыдущего учебного заведения (если имеются);
- Медицинская карта форма 026-У;
- 2 цветные фотографии 3x4.

Для иностранных граждан:

- Копия загранпаспорта, российской визы и регистрации Обучающегося;
- Копии загранпаспортов, российских виз и регистраций обоих родителей, законных представителей.

При необходимости приемная комиссия может запросить дополнительные документы.

Прием и зачисление в школу осуществляется в 3 этапа:

Этап 1: Приемная комиссия рассматривает пакет документов поступающего, по итогам рассмотрения приглашает поступающего и его родителей законных представителей на собеседование с Директором школы.



Admission and enrolment in the school is carried out in three stages:

Step 1: The Admission Office reviews the student's application package and invites successful applicants and their parents/legal representatives for an interview with the Principal.

Step 2: The school holds an interview during which the applicant and applicant's legal representatives need to demonstrate their reasons and motivation for joining the school. The family also needs to provide the documents proving the capability of paying the fee. The applicants must bring signed enrolment contract to the interview.

Step 3: The school makes decision to enroll the student after receiving confirmation of payment of the capital fee and tuition fees.

Only after successful completion of all three stages the place is assigned to the Student.

GRADE/CLASS ALLOCATION

Students are allocated to classes according to the number of full years by 31 August of the year of enrolment.

Primary School

Age at 31 st August	Grade
3 (three)	EY1 (Early Years 1)
4 (four)	EY2 (Early Years 2)
5 (five)	KG (Kindergarten)
6 (six)	1 st Grade
7 (seven)	2 nd Grade
8 (eight)	3 rd Grade
9 (nine)	4 th Grade
10 (ten)	5 th Grade

Middle/High School

Этап 2: Школа проводит собеседование, на котором поступающий и родители /законные представители объясняют необходимость поступления в школу и способы финансирования обучения. На собеседование необходимо принести подписанный Договор на обучение.

Этап 3: Зачисление поступающего происходит после получения подтверждения об оплате вступительного взноса и оплаты за обучение. Только после успешного прохождения всех трех этапов школа закрепляет место за Обучающимся.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПО КЛАССАМ

Обучающиеся распределяются по классам в соответствии с количеством полных лет на 31 августа года зачисления.

Начальная школа

Полных лет на 31 августа	Класс
3 (три)	EY1 (младшая группа детского сада)
4 (четыре)	EY2 (средняя группа детского сада)
5 (пять)	KG (Старшая группа детского сада)
6 (шесть)	Подготовительная группа детского сада
7 (семь)	1-й класс
8 (восемь)	2-й класс
9 (девять)	3-й класс
10 (десять)	4-й класс

Основная и средняя школа



Age at 31 st August	Grade
11 (eleven)	6 th Grade
12 (twelve)	7 th Grade
13 (thirteen)	8 th Grade
14 (fourteen)	9 th Grade
15 (fifteen)	10 th Grade
16 (sixteen)	11 th Grade

Полных лет на 31 августа	Класс
11 (одиннадцать)	5-й класс
12 (двенадцать)	6-й класс
13 (тринадцать)	7-й класс
14 (четырнадцать)	8-й класс
15 (пятнадцать)	9-й класс
16 (шестнадцать)	10-й класс

The educational programme caters for individual development of students who demonstrate significant advancement or delay as compared to the age-appropriate requirements.

Программа обучения предполагает индивидуальный подход к Обучающимся, демонстрирующим значительное опережение или отставание от соответствующих возрасту требований.

ACADEMIC CALENDAR AND DAY SCHEDULE

The School Administration prepares the Academic calendar and timetables and distributes the above to the student and his legal representatives in advance of the academic year. All changes to the timetables and holidays are communicated in writing within a reasonable time of the change.

АКАДЕМИЧЕСКИЙ КАЛЕНДАРЬ И РАСПИСАНИЕ ЗАНЯТИЙ

Академический календарь и учебное расписание составляется руководством Школы и заблаговременно предоставляется Обучающемуся и его законным представителям. Обо всех изменениях в расписании и о праздничных выходных днях администрация Школы информирует заранее, делая рассылку на электронную почту.

ATTENDANCE

Attendance is daily monitored by homeroom teachers and stated on the student's interim and final reports.

Lateness is recorded in minutes for each case. Parents and designated family helpers are responsible for the student arriving on time to school. Persistent lateness and regular absence may delay the student's progress at School and will be reported to the Principal after the 3rd instance.

ПОСЕЩЕНИЕ

Классный руководитель ежедневно отмечает присутствующих на занятиях Обучающихся и отражает общий итог в промежуточном и годовом отчете об успеваемости. Классный руководитель также отмечает каждый случай опоздания в минутах. Родители и лица, их заменяющие, несут ответственность за то, чтобы ребенок прибывал в школу вовремя. Частые опоздания могут являться причиной снижения успеваемости Обучающегося. После 3-го опоздания преподаватель уведомляет Директора школы.

ABSENCES

The parents/ legal representatives of the student shall inform the Homeroom teacher and school of absences due to illness, by phone +7 4842 400 444,, or e-mail info@kischool.ru not later than by 9 a.m.

In the case of absences due to legitimate reasons not exceeding ten (10) days in one semester a place for the student is reserved, provided the fee

ПРОПУСКИ ЗАНЯТИЙ

В случае болезни законные представители Обучающегося обязуются информировать классного руководителя, а также ставить в известность школу по телефону +7 4842 400 444, или сообщением на электронную почту info@kischool.ru не позднее 9.00. В случае пропуска занятий по уважительным причинам не более 10 (десяти) дней за одну четверть место за Обучающимся сохраняется, при условии полной



payment is made in full. In the case of absence due to sickness or accident for more than 10 days in a semester, the issue is considered by the School Administration (the Principal and the Admissions office) on a case by case basis.

Written release requests by the parents for reasons, other than illness or accident, are considered by the School Administration individually on a case by case basis. Release requests may be approved for required time by providing some documents (certificate, invitation to sport competitions, family issues). School suspension may be rendered by the teacher, programme coordinator or Head of school according to disciplinary grounds and notified to parents. Absence is not considered the reason for not covering the programme, homework should be handed in coming back to school. The programme covered during the absence of the student can be made up within the scope of services provided by the School under the Contract and is subject to the resources available within the school.

CURRICULUM

Primary School

The Primary School curriculum is based on the International Baccalaureate Primary Years Programme and Russian State Programmes for Primary education.

Primary Years Programme (3 - 11 years) involves the study of languages, mathematics, sciences, humanities, arts, and physical and social education. The curriculum is taught through Units of Inquiry. A Unit of Inquiry is a systematic investigation or study into a worthy question, issue, problem or idea. Units of Inquiry enable students to construct knowledge and understanding of the world around them through meaningful and purposeful project work providing the students with first hand experiences. The Units of Inquiry are based on the six transdisciplinary themes: Who We Are, Where We Are in Place and Time, How We Express Ourselves, How the World Works, How We Organise Ourselves, Sharing the Planet.

During the academic year the Early Years' and Kindergarten students conduct 4 units of inquiry, Grade 1 – Grade 5 students - six studies. Grade 5 students also prepare their own project, including research and presentation.

The curriculum includes teaching social skills that help students to become life-long learners: Inquirers, Knowledgeable, Thinkers,

оплаты услуг. В случае отсутствия по причине болезни или несчастного случая более 10 дней за четверть вопрос о продолжении обучения Обучающимся рассматривается Администрацией школы в индивидуальном порядке.

Письменные заявления родителей об освобождении, не обусловленные болезнью или несчастным случаем, рассматриваются руководством школы в индивидуальном порядке.

Освобождение от посещения школы может быть дано по объективным обстоятельствам на необходимые сроки согласно представленным документам (справки, вызовы на соревнования, семейные обстоятельства и др.). Отстранение от уроков по инициативе учителя, координатора программы или Директора может быть по дисциплинарным мотивам с обязательным сообщением родителям. Отсутствие в школе по уважительной причине не освобождает от необходимости восполнить пропущенный материал и сдать домашнее задание после выхода на учебу. Материал занятий, пройденный за время отсутствия Обучающегося по уважительной причине, может быть восполнен в пределах объема услуг, оказываемых в соответствии с Договором при наличии соответствующих ресурсов у Школы.

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА

Начальная школа

Программы начальной школы соответствуют Программе начальной школы Международного Бакалавриата. Эта программа дополнена национальной образовательной программой начальной школы (ФГОС РФ).

Программа начального образования (3-11 лет) предполагает изучение языков, математики, точных наук, гуманитарных и социальных наук, физическое воспитание. Образовательная программа преподается с использованием исследовательских модулей. Исследовательский модуль подразумевает планомерное изучение, исследование значимого вопроса, темы, проблемы или идеи. Исследовательские модули позволяют Обучающимся приобрести знания и понимание окружающего мира посредством значимой, целенаправленной проектной работы. Исследовательские модули имеют в основе шесть трансдисциплинарных тем: «Кто мы», «Где мы находимся во времени и пространстве», «Как мы самовыражаемся», «Как устроен мир», «Как мы организуем себя», «Мы все делим одну планету». В течение академического года Обучающиеся групп раннего развития и подготовительной группы проводят четыре исследования, Обучающиеся классов 1 – 4 проводят шесть исследований. Обучающиеся 4-го



Communicators, Principled, Open-minded, Caring, Risk-takers, Balanced, and Reflective.

Middle School

The program presents a selection of options:

International bilingual school:

1. Cambridge International Schools Program
2. Russian State Programme and lessons with native speakers

The program of the Federal State Educational Standard of the Russian Federation with a serious language component.

The Middle School curriculum based on the Cambridge curriculum for International Schools includes six (6) groups of subjects. It is mandatory to study two languages, mathematics, combined science, humanities, arts, and physical, social and personal education. The programme involves the active application of theoretical concepts in the real world. The process of learning incorporates active use of visual arts and modern technologies. The programme involves cultural tours and trips, as well as meetings with invited experts.

The students may choose to sit Cambridge Checkpoint English, Maths and Science exams at school at the end of Grades 7 and Grade 8. The exams are corrected and the results are issued by the Cambridge International Examinations and sent to the School. The first attempt on each subject is included in the tuition fee. Repeat exams can be sat at an additional fee.

Students sit the International General Certificate of Secondary Education (IGCSE) exams at the end of Grade 10. The subjects offered by the School include: Mathematics (mandatory), English/EAL (mandatory), Combined Science (mandatory), Geography (optional), History (optional), PE (optional), Russian as the First Language (optional), Russian as an Additional Language (optional, non-examinable), Drama (optional), German as a First Language, German as a Second

класса также готовят собственный проект, включающий исследование и презентацию. Образовательная программа подразумевает развитие социальных навыков и качеств, которые помогают Обучающимся учиться на протяжении всей жизни, быть: любознательными, информированными, думающими, умеющими общаться, принципиальными, широко мыслящими, заботливыми, способными к риску, гармонично развитыми, умеющими анализировать.

Основная школа

Программа представляет выбор опций:

Международная билингвальная школа:

1. Программа Кембриджа для Международных школ
2. Программа ФГОС РФ, включающая занятия с носителем языка.

Программа ФГОС РФ с серьезным языковым компонентом.

Программа Кембриджа для Международных школ включает шесть (6) групп предметов. Обязательным является изучение 2-х языков, математики, комбинированной науки, гуманитарных наук и искусства, а также физическое, социальное и личностное воспитание. Программа предполагает активное применение теоретических концепций в реальном мире. В процессе обучения активно используются визуальное искусство, современные технологии. Программа предполагает культурные походы и поездки, а также встречи с приглашенными специалистами.

Обучающиеся могут по желанию сдавать экзамены Cambridge Checkpoint, включающие английский язык, математику и комбинированную науку, по окончании 7-го или 8-го классов. Экзамены проверяются в Великобритании, организацией Cambridge International Examinations, а результаты будут получены в школе. Первая попытка сдачи экзамена по каждому предмету включена в оплату за обучение. Пересдача экзаменов осуществляется за дополнительную плату.

Обучающиеся сдают экзамены на Международный Сертификат о неполном среднем образовании (IGCSE) после окончания 10-го класса. Предметы, предлагаемые Школой включают математику (обязательно), английский язык как дополнительный (обязательно), комбинированную науку (обязательно), географию (по выбору), историю (по выбору), перспективы развития мира (по выбору), физическую культуру (по выбору), русский язык как родной (по выбору), русский язык как иностранный



Language may be offered depending on financial support received by the School. The first attempt is included in the tuition fee. Repeat exams can be attempted at an additional fee. A minimum of 5 IGCSE exams is required to be admitted to High school, but the Student may decide to attempt as many exams as he wishes and/or considers practical. Exam fees for the extra subjects are not included in the tuition fees.

LANGUAGES

The main language of instruction of IB PYP, Cambridge Checkpoint and Cambridge IGCSE is English. Majority of the subjects, included in the curriculum, are taught through English.

The language of instruction of Russian State Programmes is Russian.

The school's language programme ensures that both native English speakers and second language learners develop their proficiency in English.

ENGLISH AS AN ADDITIONAL LANGUAGE (EAL)

The programme of English as an additional language (EAL) starts at Grade 1. The programme teaches spoken and written English, and helps develop academic vocabulary. The language proficiency of students, whose native language is not English, is assessed on the European Language Competency Grid. For students whose language proficiency is not sufficient, the EAL Programme is mandatory.

RUSSIAN LANGUAGE AND CULTURE

Host country language, literature, culture and traditions are an integral part of both the Primary and Secondary schools' curricula and contribute to the development of international mindedness of the students. The curricula incorporate a period of Russian each day starting from Grade 1. Native speakers of the Russian language study Russian through the mother tongue programme, based on the Russian State educational programme.

(экзамен не сдается), актерское мастерство (по выбору). Немецкий язык как родной, немецкий язык как иностранный могут быть предложены при наличии финансовой поддержки, получаемой школой от спонсоров специализированных программ. Первая попытка сдачи экзамена входит в плату за обучение. Пересдача экзаменов осуществляется за дополнительную плату. Необходимо сдать минимум 5 экзаменов IGCSE, чтобы перейти в основную школу и начать программу полного среднего образования. По желанию Обучающиеся могут сдавать большее количество экзаменов, если считают это целесообразным. Оплата за сдачу экзаменов по дополнительным предметам не включена в оплату за обучение и осуществляется дополнительно.

ЯЗЫКИ

Языком преподавания программы начальной школы Международного Бакалавриата (IB PYP) и программы неполного среднего образования (Cambridge Checkpoint и Cambridge IGCSE) является английский. Большинство предметов, которые включены в эти программы, преподаются на английском языке.

Языком преподавания программы ФГОС РФ является русский.

Языковая программа школы предусматривает, что как носители английского языка, так и Обучающиеся, для которых английский язык не является родным, смогут развить высокий уровень владения языком.

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ (EAL)

Английский как иностранный язык преподается с 1-го класса. Программа направлена на развитие устной и письменной речи, а также на изучение предметной лексики. Уровень владения языком Обучающихся, чей родной язык не является английским, оценивается по Европейской шкале языковых компетенций. Программа английского языка как иностранного (EAL) является обязательной для Обучающихся, чей уровень владения языком является недостаточным.

РУССКИЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРА

Изучение языка, литературы, культуры и традиций принимающей страны (России) является неотъемлемой частью программ Начальной и Средней школы, что способствует развитию интернационального мировоззрения Обучающихся. Программы предполагают один урок русского языка в день, начиная с 1-го класса. Обучающиеся, являющиеся носителями русского языка, изучают русский язык по программе родного языка, соответствующей российской государственной



Early Years and Kindergarten students learn about Russian culture through units of inquiry, play, art, music and drama. The programme also involves learning through immersion during school trips to sites around Kaluga.

OTHER LANGUAGES

Parents / legal representatives of the student may, by way of written request, apply for other language programmes, subject to availability of the required language programme at school. The German mother tongue programme and German as an Additional Language are offered during the school hours, subject to sponsorship received by the School. Other language programmes may only be offered as an extra-curricular activity outside of the school's academic hours.

TEACHER ASSISTANTS

In the Primary school teacher assistants are assigned to each homeroom. The teacher assistants are competent speakers of Russian and English languages and are qualified to work with children.

They support teachers and students in the following ways:

- Taking care of materials and equipment in the classroom
- Working with individual students or groups of students under teacher supervision
- Assisting with organising and supervising the students during assemblies, emergency drills, break times and field trips
- Updating the bulletin boards and other classroom learning displays
- Carrying out administrative activities such as typing, photocopying, binding
- Translating during parent/legal representatives - teacher meetings if necessary

In the Middle school part-time teacher assistants may provide help during some activities or for translating during parent-teacher meetings.

HOMEWORK

Homework is given to students from Grade 1 and up in order to consolidate the material learnt in class,

программе. До 1-го класса Обучающимся групп раннего развития и подготовительной группы преподается прикладной аспект русского языка с помощью проектной работы, игры, художественного, музыкального и театрального искусств. Также программа предполагает погружение в языковую и культурную среду через походы и поездки, общешкольные мероприятия.

ПРОЧИЕ ЯЗЫКИ

Родители/ законные представители могут записать Обучающегося на курс другого языка, отправив письменную заявку, при наличии в школе соответствующей программы. Программы немецкого языка как родного, и немецкого языка как иностранного предлагаются во время занятий, при условии получения финансирования от спонсоров данной программы. Изучение дополнительных языков осуществляется за рамками основной образовательной программы в дополнительное время после занятий.

АССИСТЕНТЫ КЛАССНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ

Если классный руководитель начальной школы не владеет русским языком, то в этом классе работает ассистент классного руководителя. Ассистенты владеют русским и английским языками и имеют педагогическое образование. Они помогают педагогам и Обучающимся, выполняя следующие функции:

- Работа с материалами и оборудованием класса;
- Работа с Обучающимися в небольших группах и индивидуально под руководством преподавателя;
- Помощь в организации Обучающихся во время перерывов, общих сборов, экскурсий и учебной пожарной эвакуации;
- Обновление выставочных и других информационно-познавательных стендов класса;
- Выполнение административных заданий, в том числе печать, копирование, брошюрование материалов;
- Если нужно, перевод во время встреч преподавателей с родителями/законными представителями.

В классах средней школы ассистенты могут иногда оказывать помощь во время проведения разных мероприятий, а также выступать в качестве переводчика на родительских собраниях.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

Домашнее задание дается Обучающимся, начиная с 1 класса, с целью закрепления пройденного материала, развитие навыков самостоятельного обучения и



develop skills of independent learning and self-organisation. The table below shows the approximate time spent on independent work at home (including all subjects, not including reading time):

Grade	Daily Recommended Homework Time
1 st Grade	20 minutes
2 nd Grade	20 minutes
3 rd Grade	30 minutes
4 th Grade	40 minutes
5 th Grade	50 minutes
6 th Grade	60 minutes
7 th Grade	70 minutes
8 th Grade	80 minutes
9 th Grade	90 minutes
10 th Grade	100 minutes

Teachers regularly review students' homework and take notes if the homework is missing or not adequate. After the 3rd note the teachers notify the Principal and the parents/legal representatives. If the Student cannot complete homework within the specified time frame or finishes homework in a much shorter period of time, the parents/legal representatives shall communicate with the homeroom teacher to adjust the homework assigned to the Student.

HANDWRITING

Pre-handwriting, pencil grip, posture and letter formation are taught in the Primary school starting from Early Years through to Grade 6. In Grade 2 continuous cursive is introduced by default. Other handwriting styles are recognised and will not be corrected by teachers provided the style is consistent and legible. The Student's legal representatives shall notify the homeroom teacher in writing if they wish to develop or maintain a different handwriting style. By the age of 9 (nine) the students are expected to develop correct posture, pencil grip, letter formation and joining. The Student's parents/legal representatives are responsible for checking the above during homework and providing timely feedback to the homeroom teacher.

ASSESSMENT AND REPORTING

Student Portfolio

самоорганизации. Примерное время, затрачиваемое на самостоятельную работу в домашних условиях (включая все предметы, не включая чтение литературы):

Класс	Рекомендуемое время (в день)
1-й класс	20 минут
2-й класс	20 минут
3-й класс	30 минут
4-й класс	40 минут
5-й класс	50 минут
6-й класс	60 минут
7-й класс	70 минут
8-й класс	80 минут
9-й класс	90 минут
10-й класс	100 минут

Преподаватели регулярно проверяют домашнее задание Обучающихся и делают пометки, если домашнее задание не выполнено или выполнено ненадлежащим образом. После третьей (3-й) пометки преподаватель уведомляет Директора школы и родителей/ законных представителей. Если Ваш ребенок не укладывается в указанные выше временные рамки или выполняет домашнее задание в значительно более короткий срок, необходимо скорректировать программу с классным руководителем.

ПОЧЕРК

Подготовка руки к письму, правильная постановка руки, осанка и прописи букв осваиваются в начальной школе, начиная с программы раннего развития и до 6 класса. Во втором классе по умолчанию преподается письмо с соединением букв. Другие стили почерка также допустимы и не исправляются преподавателями при условии, что почерк разборчивый и единообразный. Законные представители Обучающегося обязаны уведомить классного руководителя в письменной форме, если необходимо изучить или поддерживать другой стиль почерка. К девяти (9) годам Обучающиеся, как правило, должны иметь правильную осанку, правильную постановку руки, уметь писать и соединять буквы. Родители/законные представители Обучающегося обязаны проверять применение вышеперечисленных навыков во время выполнения домашней работы и обеспечивать своевременную обратную связь с классным руководителем.

ОЦЕНКА УСПЕВАЕМОСТИ И АТТЕСТАЦИЯ

Портфолио Обучающегося

Каждый Обучающийся имеет портфолио, в котором представлена коллекция работ за каждый



Each student has a Student Portfolio, which is a paper or digital record of their work each year. The collection of work in a portfolio shows a student's understanding and application of the curriculum as well as their development of learning skills. The Student Portfolio is compiled by the students with the help of the homeroom teachers and teaching assistants. Throughout the process of portfolio compilation, students are encouraged to focus and reflect on their learning, recognise the progress they have made and set achievable goals. The portfolios are also used during Student Led Conference Day where parents are invited to celebrate, appreciate and understand their child's learning and the learning processes their child uses.

The Reporting Cycle

Goal-Setting Conference

The Goal Setting Conference is the first stage of the formal reporting process and is held 6 (six) weeks after the school year begins. For students arriving later in the year the Goal setting Conference is held within 3 (three) weeks after arrival. The conference gives the student, parent and teacher an opportunity to reflect on how the student has begun the academic year, settled into school and to set goals. A Goal-setting conference report identifying strengths and goals is produced at this time.

Interim Report

An interim report is sent home in December. This report includes commentary from the homeroom and single subject teachers. It provides assessment for all curriculum areas and the trans-disciplinary skills, such as Research, Communication, Thinking, Self-management, Social skills. The report includes the Student's attendance results expressed in days and as a percentage.

An appointment may be made in January, by parents or teachers who wish to discuss the report and the student's progress.

Conference (January, optional)

Student-led Conference (March)

академический год на бумажных или электронных носителях. Эта коллекция отражает глубину понимания предметов и навыки применения изученного на практике, а также демонстрирует процесс развития навыков самообучения. Портфолио формируют Обучающиеся при помощи преподавателей и ассистентов класса. На протяжении всего процесса составления портфолио Обучающимся помогают размышлять о совершенном прогрессе и ставить перед собой достижимые цели. Портфолио также используется во время проводимых Обучающимися собраний, когда родителей приглашают отметить успехи, оценить результаты проделанной работы и понять процессы обучения, используемые их ребенком.

Цикл аттестации

Установочная конференция

Установочная конференция является первым этапом официального процесса аттестации и проводится через 6 (шесть) недель после начала учебного года. Для Обучающихся зачисленных в течение года конференция проводится через 3 (три) недели после зачисления. Эта конференция дает Обучающимся, родителям и учителям возможность поразмышлять о том, как Обучающийся начал учебный год, освоился в школе и поставить цели. Во время конференции составляется отчет о поставленных целях, документирующий сильные стороны Обучающегося и поставленные цели.

Промежуточная аттестация

Промежуточный отчет предоставляется родителям в декабре. Этот отчет включает в себя комментарии от классного руководителя и преподавателей-предметников об успеваемости по образовательной программе, а также о трансдисциплинарных навыках, таких как способности к исследовательской деятельности и размышлению, навыки устного и письменного общения, навыки самоорганизации и социальные навыки. Отчет включает результаты по посещаемости, выраженные в днях и процентах. При необходимости обсудить данный отчет и успеваемость Обучающегося, родители или преподаватель могут провести собрание в январе.

Собрание (январь, проводится при необходимости)

Собрания, проводимые Обучающимися (март)



Usually around March, parents/legal representatives are invited for a three-party conference. It is a chance for students to share their learning with parents through activities in the classroom.

Students lead the conference, reflecting on their effort, presenting and discussing the work in their portfolios. They review goals from the Goal-setting Conference Report, the efforts made towards achieving them and then set goals for the remainder of the school year. Discussion focuses on social and emotional development as well as on the outcomes from the units of inquiry. Parents are shown the Student's other work around the school. After the conference, parents receive a revised version of the Goal-setting Conference Report, documenting the main discussion points.

End of Year Report (June)

The End of Year Report is the final stage in the reporting process. It is a summary of the year and a reflection of effort, progress and achievement. The report is based on the outcomes of the unit of inquiry as well as artistic, physical, social and emotional status. The report includes the Student's attendance results expressed in days and as a percentage. The students are assessed only on the parts of the curriculum that they have covered.

Reports for Early Leavers/Late Arrivals

Under certain circumstances, students leaving early or arriving late in the school year may not be provided with a full mid-year or end of year report. The timing of the reporting cycle and when a student arrives or departs, will govern how much information is known about the student before report writing time. In these cases, the teacher may hold an additional parent-teacher conference or provide a short narrative report. When families leave during the school year, parents should give sufficient notice if expecting a written report.

В течение марта школа приглашает родителей на трехсторонние собрания, проводимые Обучающимися. Для Обучающихся это возможность разделить свой опыт обучения в школе с родителями с помощью совместных занятий в классе.

Обучающие проводят собрание размышляя над проделанной работой, показывают и обсуждают работы, представленные в портфолио. Они пересматривают цели, поставленные на установочной конференции, затраченные усилия на достижение этих целей и ставят цели на оставшуюся часть учебного года. Обсуждение прогресса по результатам проведенной исследовательской программы, а также о социальном и эмоциональном развитии. Родителям показывают остальные работы Обучающегося в школе. По итогам собрания, родители получают скорректированный вариант отчета о поставленных целях, где отражены основные пункты обсуждения.

Годовая аттестация (июнь)

Годовой отчет является завершающим этапом аттестации. Отчет отражает итоги года, приложенные усилия, прогресс и достижения. Отчет основан на результатах проведенных исследовательских программ, а также на творческом, физическом, социальном и эмоциональном состоянии. Отчет включает результаты по посещаемости, выраженные в днях и процентах. Обучающиеся аттестуются только в части пройденной образовательной программы.

Аттестация выбывающих досрочно / прибывших в течение академического года

При определенных обстоятельствах, для выбывающих досрочно или прибывающих в конце учебного года Обучающихся, не может быть обеспечена полная годовая (полугодовая) аттестация. Установленные сроки аттестации, а также временные рамки прибытия/выбытия обучающегося определяют количество информации известной об Обучающемся в момент составления отчетности. В таких случаях преподавателем может быть составлена краткая описательная часть отчёта и предложена дополнительная конференция для родителей. При необходимости получения письменного отчета, в случае выбытия Обучающегося в течение года, родители/законные представители обязаны заблаговременно уведомить школу для своевременной подготовки этого отчета.



ACTION AND SERVICE

Action and service are part of the KIS curriculum and are used to extend the Students' learning, help establishing a set of values, and develop responsibility for self, others and the environment. Through taking action and involvement in age-appropriate service activities the students learn about making an impact on their class, school and the wider community. Activities may include recycling, actions to reduce energy and water consumption, visits to hospitals and orphanages, or fundraising for specific community projects.

TEXTBOOKS AND EDUCATIONAL SUPPLIES

A basic set of books, textbooks and educational supplies is provided by the school for use by the students. Workbooks and specialised equipment may be provided at extra charge.

At the end of the school year, all textbooks, teaching materials and miscellaneous equipment must be returned to school. The students are responsible for returning all books and materials borrowed from school in good condition.

LIBRARY

The School Library is open on school days from 8:30 to 15:30 and provides the students with free access to reading and learning support resources, Information & Communication Technology (ICT). The Library is used for ICT and reading workshops, and during break times to develop students' independent learning, critical thinking and literature appreciation skills.

Students starting from Grade 1 and up shall receive an ID Library card, user login, password and a link to the online Library system. The parents/legal representatives are responsible to check the Student's loans online at <http://kischool.oliverasp.co.uk/> and ensure timely return of resources to the Library. The parents/legal representatives may search the school Library catalogue using the online access.

Early Years and Kindergarten students may take books home only through the daily rotation system maintained by the homeroom teacher.

All students must settle their accounts one week prior to the end of the academic year or transcripts may be withheld.

The students shall receive warnings for late returns,

ОБЩЕСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Развитие навыков общественной деятельности является частью образовательной программы KIS и используется для обогащения опыта, получаемого в процессе общего образования. Это помогает установить набор ценностей Обучающегося и развить ответственность за себя, других и окружающее пространство. С помощью совершения действия, участвуя в соответствующих возрастной группе занятиях и мероприятиях, предполагающих оказание услуг, Обучающиеся учатся оказывать положительное влияние на класс, школу и общество. Занятия могут включать действия по уменьшению отходов, сокращению потребления энергии и водных ресурсов, посещение больниц, детских домов, участие в мероприятиях по сбору средств на нужды общества.

УЧЕБНИКИ, УЧЕБНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ШКОЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.

Базовый набор учебников и учебных материалов предоставляется Обучающимся школой. Рабочие тетради и специализированное оборудование может предоставляться за дополнительную плату. В конце учебного года все учебники, учебные материалы и прочее оборудование необходимо вернуть в школу. Обучающиеся обязаны вернуть все материалы школы, взятые во временное пользование, в хорошем состоянии.

БИБЛИОТЕКА

Школьная библиотека работает в учебные дни с 8:30 до 15:30 и предоставляет Обучающимся бесплатный доступ к книгам, развивающим ресурсам и информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ).

Библиотека используется для занятий чтением и работы с ИКТ, а также во время перерывов, для развития навыков самостоятельного обучения, критического мышления и использования литературы. Обучающиеся 1-го класса и старше получают карту идентификации, имя пользователя, пароль и ссылку на онлайн доступ к системе библиотеки.

Родители/законные представители несут ответственность за регулярную проверку учетной записи Обучающегося через Интернет по адресу <http://kischool.oliverasp.co.uk>, чтобы обеспечить своевременный возврат пособий. Родители/законные представители могут осуществлять поиск в онлайн каталоге библиотеки, используя онлайн доступ.

До 1-го класса Обучающиеся могут брать книги в своем классе через систему ежедневной ротации, устанавливаемую классным руководителем.



lost or damaged property. The students with 3 or more late/damaged returns warnings may be denied borrowings of new and/or popular books.

The parents/legal representatives shall reimburse the School a replacement cost of any lost or damaged property. The replacement cost is estimated as the current market price of the book at [amazon.co.uk](https://www.amazon.co.uk), add: freight, customs duties, taxes and administration fees. Only the librarian is accountable for providing teachers and students with library materials. If it is impossible, the user must render the written notification with his name and a barcode of a book/CD/equipment in the form «Loans».

ICT APPROPRIATE USE

The School provides students with the use of ICT resources primarily for the purpose of academic, social and personal development. Students are expected to act responsibly and use the School's Information & Communication Technology (ICT) in a safe and appropriate manner. Primary school students will be directly supervised by the teaching staff while using ICT. Middle school students may be indirectly supervised and work independently. Students from Grade 3 and up are registered as users and receive unique personal login details. Younger students will not be registered and will access ICT using the login details specific to their class. The students and the parents/legal representatives must ensure that the login details are protected from loss and never shared with others.

Students' files shall be stored for a maximum of 7 (seven) days and then shall be erased. Students are responsible for storing ongoing project work on their own information storage devices.

The school allows a secure wireless Internet access, whereby the security system automatically blocks any content that may not be appropriate for children. The students using own ICT devices may access secure Internet via the guest network only.

Обучающиеся обязаны закрыть задолженность перед библиотекой за одну неделю до окончания учебного года. В случае наличия задолженности Обучающегося перед библиотекой школа может задержать выдачу документов об образовании до момента погашения задолженности.

Обучающиеся и их родители/законные представители получают предупреждения за несвоевременный возврат, повреждение и/или утерю пособий. После третьего предупреждения Обучающемуся может быть отказано в выдаче новых или популярных книг.

Родители/законные представители несут ответственность за порчу и/или утерю предоставленных школой учебников, пособий и оборудования и обязаны возместить стоимость замены утерянных или поврежденных ресурсов. Под стоимостью замены понимается текущая рыночная стоимость в книжном интернет-магазине [amazon.co.uk](https://www.amazon.co.uk), включая таможенные пошлины, налоги, доставку и затраты на администрирование.

Выдача библиотечных ресурсов обучающимся и преподавателям осуществляется только библиотекарем. В случаях, когда это невозможно, пользователь библиотеки обязан письменно уведомить библиотекаря, написав своё имя и код (barcode) книги/CD/оборудования в бланке "Loans".

НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИКТ

Школа предоставляет Обучающимся доступ к информационно-коммуникационным технологиям преимущественно для учебных целей, социального и личностного развития. Обучающиеся обязаны подходить ответственно к использованию информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) школы и действовать надлежащим образом, соблюдая безопасность.

Обучающиеся начальной школы используют ИКТ под непосредственным руководством педагогического персонала. Обучающиеся средней школы могут работать самостоятельно с периодическим контролем руководителя.

Обучающиеся 3-го класса и старше автоматически регистрируются в качестве пользователей и получают данные персональной учетной записи для доступа к ИКТ. Обучающиеся до 3-го класса не регистрируются и получают доступ к ИКТ под учетной записью соответствующего класса. Обучающиеся и родители/законные представители обязаны обеспечить сохранность и конфиденциальность полученных данных учетной записи.

Файлы Обучающихся хранятся не более 7 (семи) дней и затем удаляются. Обучающиеся несут ответственность за сохранение выполняемых работ и проектов на собственных носителях информации.



KIS students, parents/legal representatives are strictly prohibited from:

- Gaining unauthorised access to internal or external files, servers, networks or Internet
- Downloading, installing, viewing or using unauthorised/ illegal software, malware, viruses, pornography or any content that may be regarded as inappropriate
- Using school computers, Internet or email addresses to distribute/disseminate information to multiple recipients
- Copying programmes and/or any information from school computers or networks without written permission from the Administration
- Using own information storage devices without checking them for viruses

Breaches of ICT Appropriate Use shall entail consequences as outlined in the Code of Behaviour of the General Terms and Conditions of Schooling. The staff, students & parents/legal representatives must report any known breaches to the Administrator.

DRESS CODE

The School does not have an established school uniform but requires a smart casual attire. Tracksuit and trainers must be worn on PE Days in accordance with the schedule.

RECOMMENDED ITEMS

The School kindly asks parents to provide the following items:

- Indoor shoes
- Sport outfit
- Clothes/aprons for art activities
- Sports water bottle
- Warm, waterproof trousers (overalls) and jacket or snowsuit for winter outdoor activities
- Hat, scarf and mittens during the winter season

Безопасный доступ в интернет, предоставляемый школой блокирует всю информацию, которая не предназначена для детей.

Обучающиеся, использующие собственные устройства ИКТ могут получить безопасный доступ в интернет только через гостевую сеть школы.

Обучающимся и родителям/законным представителям категорически запрещается:

- Без авторизации осуществлять доступ к внешним и внутренним файлам, серверам, сетям и выходить в интернет
- Скачивать, устанавливать, просматривать или использовать неавторизованное/ нелицензионное программное обеспечение, вредоносные программы, вирусы, информацию порнографического характера, а также другую информацию, которая может быть расценена как недопустимая;
- Использовать школьные ИКТ для рассылки информации большому числу получателей;
- Копировать программное обеспечение и информацию с компьютеров и серверов школы без разрешения администрации;
- Использовать собственные устройства хранения информации без предварительной проверки на вирусы;

Нарушения правил надлежащего использования ИКТ повлекут за собой последствия, указанные в пункте. «Кодекс поведения» настоящего документа. Сотрудники, Обучающиеся и родители/законные представители обязаны сообщить обо всех известных им случаях нарушений администратору.

ФОРМА ОДЕЖДЫ

Школа не имеет установленной школьной формы и предполагает свободную форму одежды в стиле smart casual (пятница – свободный стиль) .

В дни здоровья, можно приходить в спортивном костюме и в спортивной обуви.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Школа просит родителей предоставить:

- Сменную обувь;
- Спортивную одежду;



- Wide brim sunhat, sunscreen and sunglasses during the summer season

Additionally, for Early Years, Kindergarten and Grade 1 students:

- Full set of spare clothing (to be stored at school in case of accidents or getting wet during activities)

Parents or persons acting on their behalf are responsible for the clean and tidy appearance of the child.

PERSONAL ITEMS, TOYS & MOBILE PHONES

The school is not responsible for any damage and / or loss of personal items brought by students. Students bringing to school expensive equipment (cameras, laptops) are fully responsible for the safety and working condition of this equipment. Bringing toys, sweets, bubble gum, crisps, sugary and fizzy drinks to school is not allowed. Food and toys brought to school by students will be stored with their personal belongings.

Mobile phones/smart phones are not allowed for the whole duration of the school day. Mobile phones brought by the students must be stored with the Student's personal belongings. Students and their parents/legal representatives may use the school phone to make calls when necessary.

The School kindly asks parents to ensure that all personal belongings of their child(ren) are taken home before the school holidays, as cabinets and shelves in school are subject to a thorough cleaning.

LOST & FOUND

Lost property is managed by the School office. Labelled items will be returned to students immediately. Other misplaced items will be placed in a lost and found box at reception. Accumulated items will be displayed on the last day of school before holiday breaks and unclaimed items will then be given to charity.

The school recommends that parents/legal representatives label the student's personal items.

- Одежду/фартук, нарукавники для занятий творчеством;
- Бутылку для воды;
- Теплые непромокаемые брюки (комбинезон) и куртку, шапку, шарф, перчатки для зимних прогулок;
- Головной убор, защитный крем от солнца и очки от солнца в течение летнего периода.

Дополнительно для учащихся групп раннего развития и 1-го класса:

- Сменный комплект одежды (для хранения в школе на случай промокания)

Родители или лица их заменяющие являются ответственными за чистый и опрятный внешний вид ребенка.

ЛИЧНЫЕ ВЕЩИ, ИГРУШКИ, МОБИЛЬНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ

Школа не несет ответственности за поломку и/ или утерю личных вещей, принесенных Обучающимися. Обучающиеся, приносящие в школу дорогостоящее оборудование (фотоаппараты, ноутбуки), несут полную ответственность за его сохранность и исправность. Приносить в школу игрушки, сладости, жевательную резинку, чипсы, сладкие и газированные напитки не разрешается. Принесенные Обучающимися игрушки и продукты питания должны храниться вместе с личными вещами Обучающегося в течение всего дня в личном шкафу.

Пользование мобильными телефонами/смартфонами не допускается в течение всего времени занятий.

Принесенные Обучающимися мобильные телефоны должны быть оставлены на хранение вместе с личными вещами Обучающихся в личном шкафу или портфеле.

На время школьных каникул Школа просит забирать личные вещи Обучающихся домой, так как помещения, шкафы и полки подлежат тщательной уборке в течение этого времени.

БЮРО НАХОДОК

Утерянные вещи находятся в ведении администрации Школы. Все подписанные вещи возвращаются Обучающимся немедленно, в противном случае вещи помещаются в бюро находок администрации. В последний день учебного периода перед каникулами все вещи, находящиеся в бюро находок, выставляются для просмотра Обучающимися / родителями, после этого вещи, которые не забрали, отдаются для целей благотворительности.

Школа рекомендует Обучающимся и их родителям/ законным представителям подписывать личные вещи.

**LIABILITY FOR DAMAGES**

In case of causing damage to persons and / or objects on the way to school or at school the students and their legal representatives shall be liable in full in accordance with Russian law.

INSURANCE

The legal representatives of the Student by their signature on the Contract confirm that the student has a compulsory medical insurance (OMS) or voluntary health insurance (DMS) for Russian Federation. The school does not provide additional insurance against sickness, accidents and / or damage to personal property of the students.

DAILY ARRIVAL / DEPARTURE

Daily arrival and departure of students is carried out in accordance with the academic schedule. The parents/ legal representatives are responsible for timely arrival of the Student to School.

Students are not allowed to be on the school grounds for more than 15 minutes before and 15 minutes after the class hours. If Student stays at school for extra curriculum activities, Parents and those acting on behalf of the parents are responsible for the timely departure of students.

SCHOOL TRIPS & EXCURSIONS

The legal representatives of the Student, by signing the Contract with the School give their permission for their child's participation in school day trips. The school notifies parents of such activities in writing and by e-mail without requesting additional permission from parents/ legal representatives.

PUBLICATIONS AND INTERNET

The legal representatives of the student by signing the Contract with the school give their permission for the photographs and art and other works of the Student to be displayed within the school and published in the School's electronic newsletter, on the website and Facebook page. If the student or his legal representatives do not agree to this condition, they can withdraw their permission by submitting a written request.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НАНЕСЕНИЕ УЩЕРБА

За нанесение Обучающимся ущерба в отношении лиц и /или предметов по пути следования в школу или в школе, Обучающийся и его законные представители несут ответственность в полном объеме в соответствии с законодательством РФ.

СТРАХОВАНИЕ

Законные представители Обучающегося своей подписью на договоре подтверждают, что Обучающийся имеет полис обязательного медицинского страхования (ОМС) или полис добровольного медицинского страхования (ДМС). Школа не заключает договоров дополнительного страхования от болезни, несчастных случаев и/ или ущерба личного имущества Обучающихся.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ПРИБЫТИЕ/ УБЫТИЕ

Ежедневное прибытие/ убытие Обучающихся осуществляется в соответствии с учебным расписанием. Родители и лица, их заменяющие, несут ответственность за своевременное прибытие Обучающихся.

Нахождение Обучающихся на территории школы более чем за 15 минут до начала и 15 минут после окончания занятий не допускается.

Если ребёнок остаётся в школе на дополнительные занятия, то родители и лица, их заменяющие, несут ответственность за своевременное убытие Обучающихся.

ЭКСКУРСИИ И ПОХОДЫ

Законные представители Обучающегося, в случае его несовершеннолетия, своей подписью в Договоре на оказание платных образовательных услуг дают свое разрешение на участие их ребенка в однодневных экскурсиях и походах, организуемых школой. Школа оповещает о проведении таких мероприятий в письменной форме и по электронной почте без запроса дополнительного разрешения от родителей/законных представителей.

ПУБЛИКАЦИИ И ИНТЕРНЕТ

Законные представители Обучающегося подписывают согласие / несогласие на то, чтобы фотографии и работы Обучающегося вывешивались в школе и рассылались в электронном виде, публиковались, на собственном сайте школы и на страницах в социальных сетях. В случае если Обучающийся или его законные представители с этим не согласны, они могут, написав заявление, отозвать данное разрешение на публикацию.

ОБЩЕНИЕ МЕЖДУ ШКОЛОЙ И РОДИТЕЛЯМИ



COMMUNICATION BETWEEN SCHOOL & PARENTS

The parents / legal representatives of the Student and School maintain open communication to ensure the educational progress of the Student.

The parents must notify the School of any changes to their contact information in a timely manner.

The school informs the parents about the events in the classroom via the monthly newsletter. The School also holds general information evenings, parents' coffee mornings and individual parent-teacher conferences with the parents / legal representative of each student. The schedule of school information events is issued at the start of the academic year and may be adjusted. The parents/legal representatives are responsible for their own attendance without additional reminders from the School. The School shall notify the parents/legal representatives of any changes to the events schedule within a reasonable amount of time.

If necessary, the parents can request additional meetings with teachers or Administration by contacting the Reception.

PARENT INVOLVEMENT

Parents are encouraged to participate as partners in the education of their children and the continuing development of the School. The parents may participate in many ways, including:

- attendance on field trips;
- classroom help with reading, cooking, etc.;
- assisting in the library;
- assisting with sports and school events and celebrations;
- running an after-school activity;
- attending career workshops as guest speakers or presenting parent workshops;
- providing job shadowing opportunities for middle/ school students;
- attending parent/teacher conferences;
- attending parent information meetings.

If parents/legal representatives are interested in providing help they can contact the Administrator.

PARENT-TEACHER COMMITTEE (PTC)

The Parent-Teacher Committee (PTC) works cooperatively with the Head of School, the Board of Trustees and the General Council of Founders to promote communication between the parents and

Родители/ законные представители Обучающегося и школа находятся в постоянном контакте, что улучшает результат процесса обучения ребёнка.

Родители являются ответственными за своевременное уведомление школы об изменении контактной информации.

Школа оповещает родителей о событиях в классе посредством ежемесячной рассылки информационных писем. Также школа проводит общие собрания, утренние общие встречи с родителями, и индивидуальные встречи с родителями/ законными представителями каждого Обучающегося.

Календарь информационных собраний отправляется в начале учебного года и может быть изменен в течение года. Родители/законные представители посещают информационные мероприятия по собственному желанию без дополнительных напоминаний со стороны школы. Школа заблаговременно уведомляет родителей/законных представителей об изменениях в расписании информационных собраний.

При необходимости родители могут договориться о личной встрече с преподавателями или руководством школы. Сообщите об этом администратору и Вам будет назначено время.

УЧАСТИЕ РОДИТЕЛЕЙ

Школой приветствуется участие родителей/законных представителей в качестве партнеров в процессе образования детей, а также участие в развитии Школы. Родители/законные представители могут оказывать содействие школе следующими способами:

- Сопровождение экскурсий;
- Помощь в классе, включая чтение, кулинарию, и т.д.;
- Помощь в библиотеке;
- Помощь в спортивных, праздничных и других мероприятиях школы;
- Организация дополнительных занятий и факультативов;
- Участие в днях карьеры в качестве приглашенных экспертов, проведение презентаций в классе;
- Обеспечение возможностей для демонстрации выполнения работы на предприятии Обучающимся средней школы;
- Общение с педагогами. Посещение встреч-конференций с преподавателями;
- Посещение родительских собраний.



the School, to organise volunteer services, fundraising activities and other events to assist the School and the children it serves. All KIS parents and teachers are members of the PTC. The PTC is run by volunteers and reports to the Board of Trustees. The PTC officers are elected every 2 years, and include: the PTC Chairman, Treasurer and one class representative for each homeroom.

CELEBRATIONS & ASSEMBLIES

School Assemblies take place at the start and at the end of each academic year, and on the international flag and costume day held annually. Generally, the Russian and main International holidays are acknowledged school-wide in some way. The holiday schedule is sent out to families at the beginning of the academic year. If parents/legal representatives wish to organise a special celebration in class they should contact the homeroom teacher. To propose a whole-school celebration or an after-school event the parents/legal representatives should contact the Administrator.

CODE OF BEHAVIOUR

The Code of Behaviour of the School is based on the KIS core values and the fundamental principles of human respect, dignity and fair treatment that are universal across the world. These serve as general guidelines for staff and students' behaviour and ethics in day-to-day activities.

At the start of the academic year the teachers and students establish essential agreements that are added to the school's 'rights-responsibilities-rules-routines' framework.

Every member of the KIS community has a right to:

- feel safe at school;
- learn/teach to the best of their ability;

Если родители/законные представители заинтересованы в оказании помощи, им необходимо обратиться к Администратору.

ШКОЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

Школьный комитет действует в сотрудничестве с директором школы, Правлением и Общим собранием учредителей школы. Обеспечивает постоянное общение между родителями/законными представителями и Школой, организует волонтерскую деятельность, мероприятия по привлечению и сбору средств и другие мероприятия и праздники, которые отвечают целям и задачам Школы и Обучающихся, в пользу которых школа предоставляет свои услуги. Все родители и преподаватели KIS являются членами Школьного комитета. Руководство Школьным комитетом осуществляется на добровольной основе, комитет подчиняется и отчетывается перед Правлением. Руководство Школьного комитета избирается каждые 2 (два) года; состав руководства включает следующие позиции: председатель, казначей, представитель класса (по одному представителю от каждого из классов).

ПРАЗДНИКИ И ОБЩЕШКОЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Общий сбор школы (линейка) проводится в начале и в конце учебного года. Государственные праздники, установленные в РФ, а также основные праздники, принятые в международном сообществе, отмечаются в той или иной степени. Календарь праздников высылается родителям/законным представителям в начале учебного года. Если родители/законные представители желают организовать особый праздник в классе, им необходимо связаться с классным руководителем. Если родители желают предложить общешкольное событие или праздник, им необходимо связаться с Администратором.

КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ

Кодекс поведения основан на системе ценностей школы и общечеловеческих принципах взаимоуважения, достоинства и справедливости, являющихся универсальными для всех стран мира. Данные принципы являются общими ориентирами для персонала школы и Обучающихся в отношении поведения и этики, в ежедневном процессе занятий.

В начале учебного года преподаватели и Обучающиеся составляют основные соглашения, которые затем включаются в структуру прав, обязанностей, правил, действий школы.

Каждый участник сообщества KIS имеет право:

- Чувствовать себя в безопасности, находясь в школе;



- to be treated with dignity and respect.

All members of the KIS community are expected to:

- demonstrate integrity by being honest and self-disciplined;
- respect themselves, others and the environment;
- take responsibility for their actions;
- learn ways to resolve problems peacefully;
- speak up if they see someone being treated unfairly;
- work together cooperatively to meet the aims of the school;
- follow and help to enforce school rules, policies and guidelines;
- take their responsibilities seriously.

Positive and responsible behaviour is exemplified by all KIS staff. Students' positive and responsible behaviour is encouraged and they learn to behave in this way. Students also learn that there are consequences for inappropriate behaviour. In cases of behaviour that infringes on the rights of others a corrective action shall be taken immediately, and consequences may apply as follows:

- Level 1 (low-level, minor, infrequent behaviours that do not affect the teaching and learning of others) such as using inappropriate language, littering, going off task, not finishing work, going out of bounds. Consequences may include reminding of the rules, giving directions, thinking time, time out, and an apology from the student.
- Level 2 (persistent behaviours that disrupt the teaching and learning or repeated Level 1 behaviours) such as frequent lateness, absences without valid reason, non-compliance, verbal abuse, teasing and bullying, unsafe play, cheating. Consequences may include time out, family conference, counselling, and individual behaviour plan.

- Учиться/учить в полную меру своих возможностей;
- На справедливое и достойное обращение.

Каждый участник сообщества KIS обязан:

- демонстрировать целостность, будучи честным и самодисциплинированным;
- уважать себя, других и окружающее пространство;
- нести ответственность за свои действия;
- находить мирные пути решения проблем;
- сообщать о случаях несправедливого обращения с другими;
- сотрудничать друг с другом для достижения целей и задач школы;
- следовать правилам, положениям и процедурам школы и помогать в обеспечении их соблюдения;
- относиться к своим обязанностям ответственно.

Положительное и ответственное поведение демонстрируется всеми сотрудниками KIS.

Положительное и ответственное поведение обучающихся поощряется для выработки и закрепления навыков данного поведения.

Обучающиеся также узнают о том, что недопустимое поведение имеет последствия.

В случаях поведения, ограничивающего права других, корректирующие действия принимаются немедленно, предполагая следующие последствия:

- Уровень 1 (поведение имеет незначительные отклонения, проявляется редко и не нарушает процесс преподавания и обучения остальных): использование ненормативной лексики, оставление мусора, отказ от выполнения заданий, не завершение заданий, выход за пределы территории. Последствия могут включать: объяснение, напоминание о правилах, указания, «время на раздумье», «тайм-аут» (временное отстранение ребёнка от задания или от игры с целью корректировки отношения к правилам) крайняя форма - устное предупреждение и извинение Обучающегося.
- Уровень 2 (устойчивое поведение, которое мешает преподаванию, обучению или повторное поведение Уровня 1), включает: частые опоздания, отсутствие без уважительной причины, непослушание, словесные оскорбления, передразнивание и издевательство, игры представляющие опасность, списывание. Последствия могут включать: «тайм-аут», личную встречу с родителями/законными



- Level 3 (violence, dangerous or illegal behaviour, harassment or repeated Level 2 behaviours) such as violence towards self and others, vandalism, computer hacking, major theft, using/possessing alcohol, tobacco or other drugs. Consequences include mandatory family conference, suspension in or out of school, and counselling by outside agencies.

COUNSELLING

Transition to a new country, school or grade level may temporarily affect a student's academic performance and his sense of well-being. KIS teachers and staff are trained to accommodate the academic and emotional needs of students as they settle into the new environment. The following strategies are used to support students:

- offering the student a range of adults to relate to
- involving parents where possible in the transition process
- adapting programmes to allow for language proficiency

The school may offer individual and family counselling programmes at an additional fee.

HEALTHCARE

In cases of allergies, the parents / legal representatives must provide detailed information about allergens and possible reactions to them. In cases of severe food allergies the parents must provide daily meals for the student including mid-morning snack and lunch. The parents / legal representatives of the Student with allergies, the teachers, and the School Administration work together to develop an action plan in case of severe allergic reaction of the Student while at school.

The School does not provide an immunisation service. Parents / legal representatives of the

представителями, консультирование с психологом в определенные сроки , разработку индивидуального плана поведения для оказания помощи ребёнку в изменении поведения.

- Уровень 3 (жестокость, опасное поведение, нарушение законодательства, домогательство, или повторное поведение Уровня 2) , включает: жестокость в отношении себя и других, вандализм, взлом компьютеров (хакерство), кража, использование/хранение алкоголя, табака или наркотических веществ. Последствия включают: обязательную встречу с семьей, отстранение от уроков, обязательное консультирование со стороны внешних органов.

КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ

Переезд в новую страну, смена школы или класса может временно повлиять на успеваемость Обучающегося и его самочувствие. Преподаватели и сотрудники KIS способны обеспечить как академические, так и эмоциональные потребности Обучающихся в процессе их устройства в новой среде. Школа использует следующие стратегии для поддержки Обучающихся:

- предлагает Обучающемуся выбор взрослых, к которым он всегда может обратиться;
- по возможности вовлекает родителей в процесс перехода;
- адаптация программы к уровню владения языком.

Школа может предложить индивидуальные и семейные программы консультирования за дополнительную плату.

ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ

В случаях подверженности Обучающегося аллергии родители/ законные представители обязаны представить справку с подробной информацией об аллергенах и реакции на них. В случаях пищевой аллергии родители могут ежедневно из дома передавать ребёнку еду, на второй завтрак, обед и полдник. Родители/ законные представители Обучающегося и администрация совместно разрабатывают план действий на случай возможной острой аллергической реакции у Обучающегося во время занятий.

Школа не проводит иммунизацию самостоятельно. Родители/ законные представители Обучающихся являются ответственными за иммунизацию и



Students are responsible for his immunisation and the provision of all information regarding immunisation to the school if needed.

The School is not authorised to administer medication to students. All medication shall be administered by the parents/legal representatives.

ILLNESS

In case of illness the parents / legal representatives of the Student must notify the school. Students who have a temperature over 37.5°C, symptoms of vomiting, diarrhoea, skin rash are not allowed to attend school. Attendance may be resumed subject to the absence of the above symptoms for a period of 24 hours without the aid of medication.

In the event of sickness/injury during school hours the School shall immediately notify the parents of the Student. The trained staff of the School will provide First Aid to the Student. In case of emergency the School will call an ambulance.

MEALS

Healthy food and the development of healthy eating habits is an integral part of the educational programme of the school. The school serves a mid-morning snack, lunch, and a mid-afternoon snack, prepared based on healthy balanced diet principles. Meals are provided at additional cost and the parents/legal representatives may opt in or opt out of the service at the beginning of each quarter.

OUTDOOR ACTIVITIES

Supervised outdoor activities are held according to the timetable. When the air temperature drops below -18°C, in cases of heavy rain, snow or wind the outdoor activities are replaced with games in class/ multipurpose studio.

In suitable weather conditions PE and other class activities are held outdoors.

AFTER SCHOOL ACTIVITIES

A parent /legal representative or KIS teacher may run an after school activity (ASA) class on a voluntary basis. The school will require an application form to be filled out by the volunteer and will advertise available activities within the school community. The school provides class space and basic equipment free of charge. The parents/legal

предоставление всех сведений об иммунизации Обучающегося в школу при необходимости.

Школа не осуществляет выдачу медикаментов и лекарственных средств Обучающимся. Родители/законные представители проводят лечение Обучающегося медикаментами и лекарственными средствами самостоятельно.

ЗАБОЛЕВАНИЯ

В случае заболевания Обучающегося родители/ законные представители обязаны уведомить школу. К посещению не допускаются Обучающиеся с температурой выше 37.5°C, симптомами рвоты, диареи, кожной сыпью. Посещение школы допускается при отсутствии вышеперечисленных симптомов в течение 24 часов без помощи медикаментов.

В случае возникновения симптомов заболевания/ при несчастном случае во время занятий школа незамедлительно оповестит родителей Обучающегося. Обученный персонал школы окажет первую помощь Обучающемуся, в случаях острой необходимости школа вызовет скорую помощь.

ПИТАНИЕ

Здоровое питание и выработка навыков здорового питания являются неотъемлемой частью образовательной программы школы. Школа предлагает второй завтрак, обед, и полдник, приготовленные по принципам сбалансированного здорового питания.

Питание предоставляется за дополнительную плату, Родители/законные представители могут воспользоваться данной услугой или отказаться от нее до начала каждой четверти.

ЗАНЯТИЯ НА УЛИЦЕ

Прогулки на свежем воздухе проводятся в сопровождении преподавателей согласно расписанию. При понижении температуры воздуха более -18°C, сильном дожде, снеге или ветре прогулки заменяются играми в классе/ актовом зале школы.

В хорошую погоду занятия физической культурой, а также другие занятия могут проводиться на свежем воздухе.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЗАНЯТИЯ

Родители/ законные представители или преподаватели KIS могут вести дополнительные занятия после школы на добровольной основе. Школа потребует предоставить заявление волонтера и оповестит школьное сообщество о предлагаемых дополнительных занятиях. Школа предоставит помещение и основное оборудование для занятий.



representatives are responsible for prompt collection of their child after the activities.

SAFETY & SECURITY

The School gate is safely locked and equipped with intercom. Ring the bell and wait until the Administrator opens the gate. The school building is equipped with alarm system. There are two portable alarm buttons, one is held at Reception.

The school building is equipped with fire alarms, smoke detectors, fire extinguishers and a central alarm system. Parents / legal representatives of the student are responsible for knowing the School's safety plan, the evacuation plan, the action plan in case of emergency and the communication tree.

ID CARD

All KIS staff, volunteers, contractors, and visitors shall be identified by a photo ID badge visibly worn at all times.

VISITORS

To access the School's grounds all visitors must obtain a pass to the school. Parents/legal guardians and designated family carers are automatically included on the visitors list by the Administrator.

DONATIONS

The school is a non-profit organisation, and can accept charitable donations. If parents / legal representatives of the student wish to provide a charitable donation to the school, information on required educational supplies as well as information on how one can donate can be obtained from the School Administration.

CHARITY

KIS may donate funds collected through the School's fundraising events to KIS designated charities. The following organisations are KIS designated charities:

- Kaluga orphanages
- Kaluga Regional Children's Hospital
- Animal shelter in Kaluga
- Local churches for further distribution to the poor

No charitable donations can be made by the School in favour of individuals or one-off private cases.

Родители/законные представители несут ответственность за своевременное убытие Обучающегося по окончании дополнительных занятий.

БЕЗОПАСНОСТЬ

В интересах безопасности детей, на уличной калитке установлен домофон и замок. Позвоните в дверь и подождите, пока Администратор откроет Вам калитку. Школа оборудована системой охранной сигнализации. В помещениях школы имеются также переносные тревожные кнопки, одна из которых всегда находится на ресепшен у Администратора.

Здание школы оборудовано пожарной сигнализацией, датчиками задымления, огнетушителями и центральной системой оповещения. Родителям/законным представителям Обучающегося необходимо изучить план эвакуации, план действий в экстренных случаях и схему оповещения.

КАРТА ИДЕНТИФИКАЦИИ

Персонал школы носит карты идентификации с фотографией для всеобщего обозрения, когда находятся в здании или на территории школы.

ПОСЕТИТЕЛИ

Пропуск посетителей на территорию школы осуществляется путем подачи заявки на посещение школы в свободной форме. Родители/законные представители, а также указанные ими помощники семьи автоматически включаются в список посетителей Администратором.

ПОЖЕРТВОВАНИЯ

Школа имеет статус некоммерческой организации и возможность принимать безвозмездные пожертвования. Если родители/ законные представители Обучающегося желают осуществить безвозмездное пожертвование в пользу школы, информацию о необходимых школе материалах, а также информацию о процедуре пожертвования можно получить у Администратора.

БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТЬ

KIS может пожертвовать средства, собранные на школьных мероприятиях KIS, ограниченному кругу организаций. Список организаций, в пользу которых KIS осуществляет благотворительность включает:

- Детские дома г. Калуга;
- Калужская областная детская больница;
- Приют для животных;
- Местные церкви (для перераспределения средств людям находящимся в тяжелом материальном положении).

**VOLUNTEERS**

Volunteers are welcome to KIS to assist with educational, supervisory and community engagements. All volunteers must fill out an application form and submit a copy of their passport. Volunteers who carry out activities while the students are present in school must undergo an additional background and medical screening. Parents/legal representatives should contact the Administrator to inquire about volunteer opportunities available.

KIS не осуществляет благотворительные пожертвования в пользу физических лиц.

ВОЛОНТЕРЫ

Волонтеры приглашаются в KIS для оказания помощи в процессе образования, руководства и общественной деятельности. Все волонтеры обязаны заполнить форму заявления и представить копию своего паспорта. Волонтеры, осуществляющие деятельность в то время, когда Обучающиеся присутствуют в школе, обязаны пройти дополнительную проверку и медицинское обследование. Родители/законные представители могут связаться с администратором, чтобы узнать о возможностях волонтерской деятельности в школе.